



Nr. 10/2020 - 19. August 2020

## Biberbacher Gemeindelaufer

### Wallfahrt auf den Sonntagberg

06.09.2020

### "Rückenfit" Auftaktveranstaltung

14.09.2020

### Erntedankfest

20.09.2020

#### **Sprechstunden des Bürgermeisters:**

Montag: 18:00 bis 19:00 Uhr  
Um Voranmeldung wird gebeten!

#### **Parteienverkehrszeiten des Gemeindeamtes:**

Montag 07:30 bis 12:00 Uhr  
und 13:00 bis 19:00 Uhr  
Mittwoch bis Freitag  
07:30 bis 12:00 Uhr

#### **Dienstag kein Parteienverkehr!**

Telefonisch und per Mail sind wir  
gerne für Ihre Anliegen erreichbar.  
Tel.: 07476/8250  
E-Mail: [gemeinde@biberbach.gv.at](mailto:gemeinde@biberbach.gv.at)

#### **Öffnungszeiten**

##### **ASZ Biberbach – Straß:**

Montag 15:00 bis 17:00 Uhr  
Donnerstag 19:00 bis 20:00 Uhr

Sehr geehrte Biberbacherinnen und Biberbacher!



Der Sommer hat seinen Höhepunkt schon überschritten und langsam beginnen wir uns auf den Herbst vorzubereiten. Schulen und Kindergärten werden in wenigen Tagen wieder starten und der Berufsalltag seinen gewohnten Lauf nehmen.

Die Urlaubszeit in diesem Sommer war doch etwas anders als sonst. Viele Reiseziele im Ausland wurden nicht aufgesucht, da die Sorge vor der weiterhin weltweit grassierenden Pandemie noch immer allgegenwärtig ist. Es ist allerdings tröstlich, dass uns in Österreich so viele wunderbare Plätze zur Verfügung stehen um einen erholsamen und erlebnisreichen Urlaub verbringen zu können. Die Schönheit und Sicherheit unseres Heimatlandes lernt man dadurch noch mehr als sonst zu schätzen.

Die Schönheit von Biberbach ist allgemein bekannt und wird auch von anderen geschätzt. So konnten wir beim Bewerb „Blühendes Niederösterreich“ den großartigen dritten Platz in der Landeswertung erzielen! Ich darf an dieser Stelle nochmals Kulturreferent Vzbgm. Max Soxberger mit seinem Team des Kulturausschusses, der Mannschaft des Bauhofes und den vielen privaten Gartenbesitzern für ihr Engagement und Kreativität danken!

Eine schöne Zeit in unserem herrlichen Biberbach wünscht  
Ihr Bürgermeister  
DI Fritz Hinterleitner



Redaktionsschluss für den nächsten Laufer ist am **15.09.2020**.

WICHTIG: Bei Übermittlung einer Einschaltung achten Sie bitte bei der Gestaltung mit Fotos aus dem Internet auf das Urheberrecht und vermeiden Sie Copyright-Verletzungen!



## HERZLICH WILLKOMMEN, UNSERE NEUEN GEMEINDEBÜRGER!



Moritz Aigner

am 09.08.2020

Emma Hofschwaiger

09.08.2020

## INFORMATION ZUR CORONAPANDEMIE

Aufgrund der derzeitigen Pandemieentwicklung bitten wir weiterhin um die Einhaltung der geltenden Schutzmaßnahmen. Am **Gemeindeamt** ist derzeit für den Parteienverkehr wieder das Tragen eines **Mund-Nasen-Schutz** verpflichtend!

### Schutzmaßnahmen gegen das **Coronavirus (COVID-19)**

- **Waschen Sie Ihre Hände häufig!**  
Reinigen Sie Ihre Hände regelmäßig und gründlich mit einer Seife oder einem Desinfektionsmittel.
- **Halten Sie Distanz!**  
Halten Sie einen Abstand von mindestens einem Meter zwischen sich und allen anderen Personen ein, die husten oder niesen.
- **Berühren Sie nicht Augen, Nase und Mund!**  
Hände können Viren aufnehmen und das Virus im Gesicht übertragen!
- **Achten Sie auf Atemhygiene!**  
Halten Sie beim Husten oder Niesen Mund und Nase mit gebeugtem Ellbogen oder einem Taschentuch bedeckt und entsorgen Sie dieses sofort.
- **Wenn Sie Symptome aufweisen oder befürchten erkrankt zu sein, bleiben Sie zu Hause und wählen Sie bitte 1450**

## HALTEVERBOT BEIM KINDERGARTEN

Bei den **Parkflächen direkt vor dem Kindergarten** gilt während des Kindergartenbetriebes (Montag bis Freitag von 7:00 bis 13:00 Uhr) ein absolutes Halteverbot (Bodenmarkierung). Kindergartenbusse sind von diesem Verbot ausgenommen!

Auch der angrenzende markierte Behinderten-Parkplatz ist freizuhalten!

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis!

## MUTTERBERATUNG STARTET WIEDER

Mit September 2020 starten in den Gemeinden wieder die Mutterberatungen. In Biberbach findet die nächste Beratung am Montag, 14.09.2020 von 13:00 bis 14:30 Uhr im Kindergarten statt.

Wir bitten weiterhin um Vorsicht im Bezug auf Corona und ersuchen um Einhaltung der Maßnahmen:

- Achten Sie auf Abstand!
- Ärzte, Schwestern und auch Eltern müssen einen Mund-Nasen-Schutz tragen!
- Achten Sie auf allgemeine Hygieneregeln!
- Es sollen keine kranken Kinder in der Mutterberatung angeschaut werden! Auch dürfen keine kranken Eltern mit den Kindern kommen!

Wir danken für Ihr Verständnis!



## Stellenausschreibung der Gemeinde Biberbach

Aufgrund einer Pensionierung gelangt bei der Gemeinde Biberbach ab 1. November 2020 nachfolgende Stelle zur Neubesetzung:

**Kinderbetreuungs- und Reinigungskraft (m/w)**  
*20 Std./Woche - entspricht 50% Beschäftigungsausmaß*

### **Ihr Aufgabenbereich**

- **Betreuung der Kindergartenkinder gemeinsam mit einer Pädagogin**  
Jobsharing (Montag und Dienstag) - derzeit befristet
- Aufräum- und Reinigungsarbeiten
- Unterstützung bei der Gartenpflege im Kindergarten
- aktive Zusammenarbeit mit der Kindergartenleitung und dem Team
- **Reinigung des Gemeindeamtes sowie der Aufbahnhalle - flexible Einteilung möglich**
- bei Bedarf: Vertretung als Reinigungskraft in den öffentlichen Gebäuden der Gemeinde Biberbach

### **Sie bringen mit**

- Österreichische Staatsbürgerschaft bzw. Staatsbürgerschaft eines EU-/EWR-Mitgliedsstaates
- Unbescholtenheit
- volle Handlungsfähigkeit und Belastbarkeit (Vorlage eines ärztlichen Attests, max. 3 Monate alt)
- persönliche und fachliche Eignung – Beherrschen der deutschen Sprache in Wort und Schrift
- Freude und Erfahrung im verantwortungsvollen Umgang mit Kindern
- eigenverantwortliche und genaue Arbeitsweise
- abgeschlossene Ausbildung zum/r Kinderbetreuer/in von Vorteil
- Bereitschaft zu Fortbildungen und eventuellen Mehrleistungen

### **Wir bieten**

- Dienstverhältnis bei der Gemeinde Biberbach auf Basis des Gemeindevertragsbedienstetengesetzes 1976, vorerst auf 6 Monate befristet
- Entlohnung in der Entlohnungsgruppe 3 (mind. 1.730,30 € bei Vollbeschäftigung)
- flexible Gestaltung der Arbeitszeiten bei der Reinigung

Ihre Bewerbung richten Sie unter Anschluss der entsprechenden Unterlagen wie Lebenslauf, Dienst- sowie Ausbildungszeugnisse, und dgl. bis **spätestens 27. September 2020** an:

Gemeinde Biberbach  
Im Ort 279, 3353 Biberbach  
gemeinde@biberbach.gv.at

*Sie haben Spaß daran, mit Kindern zu arbeiten, sind zuverlässig, ordnungsliebend und flexibel?  
Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!*

Bürgermeister  
DI Fritz Hinterleitner e. h.



## NIEDERÖSTERREICH SUCHT NEUE MOSTKÖNIGINNEN!

Die Obstbauverbände des Mostviertels sowie der Landesobstbauverband für Niederösterreich freuen sich auf zahlreiche Kandidatinnen für die 2-jährige Regenschaft.

Weitere Informationen für die Bewerbung finden Sie auf der Homepage der Landwirtschaftskammer NÖ: [noe.lko.at/amstetten](http://noe.lko.at/amstetten) - Bewerbungsfrist: Dienstag 25. August 2020

*Das wartet auf die neue NÖ Mostkönigin:*

- *Krönung im Schloss (Schloss Salaberg, Haag) durch LHStv. Stephan Pernkopf*
- *Original Mostviertler Dirndl vom Trachtenhaus Preßl*
- *Dienstauto Fiat 500, zur Verfügung gestellt von CNH Steyr Traktoren & dem Autohaus Bulla*

## NEUER ZIVILSCHUTZBEAUFTRAGTER IN BIBERBACH BEKAM ERNENNUNGSURKUNDE ÜBERREICHT



Zu Beginn der Gemeinderatssitzung am 3. August 2020 wurde dem neuen Zivilschutzbeauftragten von Biberbach gGR. Helmut Fellner die Ernennungsurkunde von der Amstettner Bezirksleiterin Bgm. Sabine Dorner und dem Regionsleiter der Zivilschutzregion Mostviertel Franz Zehetgruber im Beisein von Bgm. DI Friedrich Hinterleitner und Vbgm. Maximilian Soxberger überreicht. Regionsleiter Franz Zehetgruber hob die Wichtigkeit des Zivilschutzes hervor und erklärte den anwesenden Gemeinderätinnen und Gemeinderäten die Aufgaben des Zivilschutzbeauftragten, diese besteht in erster Linie in der Information der Bevölkerung im Vorfeld von Krisensituationen bzw. Katastrophenszenarien aber auch die Mitarbeit bei der Erstellung von Katastrophenschutzplänen, die Mitarbeit in der örtlichen Einsatzleitung im Katastrophenfall und vieles mehr. Bezirksleiterin Bgm. Sabine Dorner dankte gGR. Helmut Fellner für seine Bereitschaft dieses wichtige Amt zu übernehmen. Alle Beteiligten freuen sich auf eine gute Zusammenarbeit im Sinne des Zivilschutzgedankens und der Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger von Biberbach.



## SAFETY@HOME: EINE DER SIEGERFAMILIEN KOMMT AUS BIBERBACH



Da die Safety Tour wegen der Corona Krise abgesagt werden musste, hat sich der Niederösterreichische Zivilschutzverband entschlossen als Alternative das Safety@Home Spiel zu gestalten. Es wurden über 2.000 dieser Spiele niederösterreichweit verschickt. Auch der Rücklauf war enorm hoch. Bei diesem Spiel mussten mehrere Aufgaben gelöst werden wie z.B.: das richtige Lösungswort erarbeitet, Bilder gemalt, Spiele gespielt und ein Vorstellungsvideo gedreht werden. Eine Jury hatte die besonders schwierige Aufgabe aus den sehr vielen Einsendungen die zehn besten Beiträge herauszufinden und somit die zehn sichersten Familien Niederösterreichs zu küren. Einer dieser Beiträge kommt von der Familie Steinbichler aus Biberbach. Die stolze Gewinnerin Sophie bekam von Vertretern des NÖ Zivilschutzverbandes Geschenke für Ihre Mitarbeit bei diesem Safety@Home Spiel überreicht. Regionsleiter Franz Zehetgruber, die Bezirksleiterin von Amstetten Bgm. Sabine Dorner sowie der Zivilschutzbeauftragte von Biberbach gGR. Helmut Fellner zeigen sich begeistert und erfreut über das Engagement von Sophie. Es ist sehr wichtig, dass sich bereits Kinder mit dem Thema Zivilschutz und Sicherheit auseinandersetzen und sich darüber Gedanken machen, sind sich Regionsleiter, Bezirksleiterin und Zivilschutzbeauftragte einig.





### 3. PLATZ FÜR BIBERBACH IN DER LANDESWERTUNG VON BLÜHENDES NÖ

Nach dem ersten Platz in der Viertelsbewertung wurde Biberbach am 12. August von einer sechsköpfigen Jury zur Landesbewertung des Blumenschmuckwettbewerbs besucht.

Bei einer Fahrt durch Biberbach wurde das Ortsbild, der Blumenschmuck und die Grünraumpflege im Ortsgebiet näher betrachtet und in verschiedenen Kategorien Punkte vergeben. Dabei konnte sich Biberbach den 3. Rang in Gruppe 1 sichern!

Großer Dank gebührt an dieser Stelle dem Bauhof-Team um Fritz Kammerhofer, Toni Gassner und Reinhard Griessenberger, den Mitgliedern des Kulturausschusses sowie allen privaten Gartenbesitzern für ihren Einsatz!



### OBSTBÄUMCHEN ABHOLEN

Liebe Eltern,  
die Gemeinde Biberbach hat Ihnen einen Gutschein für ein Obstbäumchen anlässlich der Geburt Ihres Kindes überreicht. Wir möchten Sie gerne daran erinnern, dass Sie diesen in einer der vier Gärtnereien in unserer Region einlösen können.

**Nutzen Sie den Herbst für die Pflanzung des Obstbäumchens.**  
Für Fragen stehen wir gerne am Gemeindeamt zur Verfügung.



### ENTSORGUNG VON HUNDEKOT

Jeder Hundehalter hat nicht nur die Pflicht seinen Hund zu füttern, sondern auch für die Entsorgung des Hundekots zu sorgen.

Im Namen der Grundbesitzer, deren Wiesen durch vorbeispazierende Hunde verunreinigt werden und der Biberbacher Bevölkerung werden Sie angehalten, den Hundekot Ihres Hundes zu entsorgen und nicht in den Wiesen und auf den Wegen liegen zu lassen.

In unserer Gemeinde gibt es einige Spender für **Hundekotsackerl**. Wir bitten Sie, liebe Hundehalter, diese für die Entsorgung der Hundexkreme zu benutzen und in öffentlichen Müllbehältern oder im eigenen Restmüll-Behälter zu entsorgen. Bitte NICHT in fremde private Müllbehälter entsorgen!

Weiters gibt es am Gemeindeamt Hundekotbeutel, die einfach im Restmüllkübel entsorgt werden können. (eine Rolle á 10 Stk um € 2,-)



***So wie wir unsere Umwelt sehen möchten, so sollen wir sie auch hinterlassen.  
Für ein gemeinsames, sauberes Biberbach.***



Rücken- und Nackenbeschwerden sind Volkskrankheit Nummer eins. Dabei wären viele Rückenbeschwerden durch einfache Maßnahmen zu verhindern. Deshalb startet die Österreichische Gesundheitskasse (ÖGK) gemeinsam mit der ASKÖ NÖ das Bewegungsprogramm „Rücken fit“ zur Rückengesundheit. Das Programm läuft acht Wochen und bietet sportwissenschaftliche Tests und einen Rücken-Fit-Kurs mit acht Einheiten zu je 1,5 Stunden. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden sowohl am Beginn als auch am Ende des Programms durchgecheckt:



## Rücken fit-Kurs in Biberbach

**Beginn des Kurses: 29. September 2020, 17.00 Uhr bzw. 18.30 Uhr**

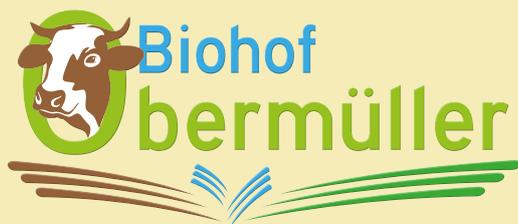
- 8 Einheiten zu je 1,5 Stunden jeweils Dienstag
- Kostenbeitrag: 54,- € pro Teilnehmer/in
- Teilnahme für ÖGK-Versicherte zwischen 18 und 65 Jahren
- Sportwissenschaftliche Einstiegs- und Abschlussuntersuchung bestehend aus Back-Check, Muskelfunktionstests und Wirbelsäulenscreening

**Anmeldung erforderlich – begrenzte Teilnehmerzahl!**

Anmeldung unter Tel. 05 0766-120154 bzw. per Mail an [amstetten@oegk.at](mailto:amstetten@oegk.at)

Auftaktveranstaltung  
**14.09.2020**  
 Beginn: 18.30 Uhr  
 Volksschule Biberbach  
 Im Ort 8  
 3353 Biberbach





Wir, die Familie Obermüller, produzieren auf unserem Bauernhof, der seit 2017 ein zertifizierter Biobetrieb ist, Rindfleisch von besonderer Qualität. Umringt von den saftigen grünen Wiesen der Au dürfen die Ochsen von April bis November ein entspanntes Leben draußen auf der Weide führen, bevor wir sie über den Winter wieder zurück in den Stall holen.



Unsere Tiere werden ausschließlich mit Heu, frischem Gras und Schrot aus eigenem Getreide gefüttert, das heißt wir verzichten vollkommen auf Silage. In der Regel schlachten wir als Mitglied der Bioschlachtgemeinschaft Hohenlehen jedes Jahr Anfang April und Ende November die ausgewachsenen Ochsen und verkaufen das frische Fleisch direkt ab Hof. Bei Interesse nehmen wir eure Anfragen oder Vorbestellungen gerne unter der Telefonnummer 0680/1310425 entgegen.



Gerhard und Waltraud Obermüller  
 Au 179, 3332 Biberbach  
 0680/1310425  
 obermueller.gw@a1.net



# Stellenanzeigen, Beratung

## BILDUNGSBERATUNG NÖ

Die Bildungsberatungstage im **September** finden an folgenden Tagen statt:

**01.09.2020**, 13-19 Uhr

BH Amstetten, Zi. 139

**08.09.2020**, 9-12 und 14-19 Uhr

Gemeindeamt Weistrach

**17.09.2020**, 9-16 Uhr

Arbeiterkammer Amstetten

**29.09.2020**, 13-17 Uhr

Magistrat Waidhofen/Ybbs

**Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin mit MMag.a Sylvia Jaidhauser-Schuster**

Tel.: 0676/88 044 390

oder Mail: [bildungsberatung@transjob.at](mailto:bildungsberatung@transjob.at)



## KIRCHENBEITRAGSSTELLE

Die nächsten Parteienverkehrszeiten der Kirchenbeitragsstelle:

- Montag, **14. September 2020**

von 8-12 und 14-16 Uhr

im Schloss St. Peter/Au

Telefonisch oder mittels E-Mail sind wir ebenfalls für Sie erreichbar.

**Kirchenbeitragsstelle Region Amstetten**

A-3300 Amstetten, Rathausstraße 19

Telefon: 02742 / 32 46 002

Fax: 02742 / 32 46 022

Email: [kbamstetten@kirche.at](mailto:kbamstetten@kirche.at)



Finanzkammer der Diözese St. Pölten

Röm. kath. Kirchenbeitragsstelle  
Region Amstetten

# MAYRBAU

Unser Familienbetrieb sucht:

### Lagerarbeiter

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum sofortigen Eintritt einen Lagerarbeiter.

Wenn Sie sich einer neuen Herausforderung stellen möchten, überdurchschnittliches Engagement und Einsatzfreude selbstverständlich sind, besteht die Voraussetzung für diese Position.

#### Anforderungen

- präzise Arbeitsweise
- Teamfähigkeit, motiviert und belastbar
- Führerschein C, E
- Staplerschein
- Schweißerfahrung

#### Bezahlung:

KV-Lohn mind. € 2.172,99 brutto, Überzahlung ist je nach Qualifikation und Erfahrung möglich.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung an:

Mayr-Bau GesmbH  
Fr. Mag. Karin Mayr  
Seitenstettner Straße 28  
4400 Steyr  
[office@mayr-bau.at](mailto:office@mayr-bau.at)  
[www.mayr-bau.at](http://www.mayr-bau.at)

# MAYRBAU

Dein handwerkliches Geschick und Dein technisches Verständnis sind bei uns gefragt. Wir bieten Dir, eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Lehre in unserem regionalen Familienbetrieb in den Bereichen Hochbau und/oder Betonbau.

Die Lehrlingsentschädigung im 1. Lehrjahr beträgt € 1.020,39 brutto pro Monat.

Sende uns Deine Bewerbung an:

Mayr-Bau GesmbH  
Fr. Mag. Karin Mayr  
Seitenstettner Straße 28  
4400 Steyr  
[office@mayr-bau.at](mailto:office@mayr-bau.at)  
[www.mayr-bau.at](http://www.mayr-bau.at)



## Stellenanzeigen, Beratung

Zur Ergänzung des Teams unserer Sozialpädagogischen Wohngruppe Biberbach in 3353 Biberbach, Vielmetzen 87, suchen wir **ab voraussichtlich Oktober 2020** eine tüchtige, freundliche, selbstständige Hausfrau mit Organisationstalent und guten Kochkenntnissen für 38 Std./Woche (Montag-Freitag). Es wird ein Bruttogehalt von € 2.054,00 gezahlt.

Aufgabenbereich:

Haushaltsführung inkl. Kochen, Wäsche und Reinigung für 12 Kinder und Jugendliche.

Informieren und bewerben Sie sich unter 0664/8590027 (Fr. Mag. Girlinger), Lebensraum Heidlmair GmbH oder per Mail an [m.girlinger@heidlmair.at](mailto:m.girlinger@heidlmair.at)



## Aus dem Gemeindearchiv

*Das alte Schultor wurde 1954 erneuert*



Das erste Schulgebäude wurde nach Fertigstellung des Pfarrhofes von P. Schaukegel geplant. Die handschriftliche Bemerkung des Plans ist mit 1762 versehen.

Über den Schulbetrieb selbst erfahren wir erst etwas aus dem Jahr 1783. In einer Fassion vom 9. Mai 1783 werden die Einkünfte des Schullehrers Simon Aspelmayr angegeben. Er war, wie damals üblich, auch Mesner.

Zur Erhaltung der Schule mussten alle Hausbesitzer der Pfarre einen Beitrag zur Erhaltung der Schule leisten und ein Schulgeld als Entlohnung für den Lehrer zahlen.

1864	alte Schule niedergebrannt
1864 – 1866	neue Schule gebaut – einklassig
1869	zweiklassig geführt
1894 – 1896	Zubau von zwei neuen Klassen
1896	dreiklassig geführt
1962	Zubau einer vierten Klasse
1963	vierklassig geführt

Kaum zu glauben: 1910 gab es die höchste Schülerzahl mit 218 Schülern, die in 3 Klassen unterrichtet wurden (Unter- und Oberstufe).



# Einschaltungen

## BIO-WEIDERINDFLEISCH DIREKT VOM BAUERN?



... da bist du bei uns genau richtig!

Unser Rindfleisch erhältst du vakuumverpackt zu gemischten 5kg- bzw. 10kg Paketen, bestehend aus Braten-, Gulasch- und Kochfleisch.

Möchtest du auch noch Faschiertes, Beiried, Rumpsteak oder Lungenbraten?  
.....ist das natürlich auch möglich.

Wir bitten dich, deinen Wunsch **telefonisch** unter **0676/87 86 31 54** bis **15.09.2020** bekannt zu geben.  
Das Rindfleisch wird **Ende September** abholbereit sein. (Der genaue Termin wird dir noch bekannt gegeben.)

5kg- und 10kg-Packungen (ohne Knochen).....	€ 13,-/kg
Rumpsteak/Beiried.....	€ 27,-/kg
Faschiertes.....	€ 10,-/kg
Lungenbraten.....	€ 45,-/kg



**AB HOF SOMMER | HELPERSDORF 109 | 3353 BIBERBACH**  
**0676 / 87 86 31 54**

## Der Regenbogen in MIR mit Eva Maria und Jasmin Begegnung mit MIR

Dieser Workshop ist inspirierend und für Alle, die Kinder unterstützend auf ihrem Weg der Entfaltung begleiten wollen!

Mit den Chakrablüten Essenzen (von Carola Lage-Roy) können wir sie bei allen Lebensthemen und Herausforderungen auf sanfte Weise stärken und ihnen so viel Gutes zukommen lassen!

Einen besonderen Schwerpunkt legen wir auf die Stärkung des Immunsystems, gerade rechtzeitig zum Kindergarten-, Schul- und Herbstbeginn.



### Einführung in die Welt der Chakrablüten Essenzen - Teil 1

Dieser Workshop dient dazu, die Chakrablüten Essenzen besser kennen zu lernen und anzuwenden. Für uns selbst, für unsere Familie und auch für unsere Tiere.

Mit der Unterstützung der Chakrablüten Essenzen, die über unsere Chakren wirken, können wir körperliche und seelische Blockaden aufspüren und lösen. Dadurch können unsere Energien wieder frei fließen und die Selbstheilungskräfte werden aktiviert.

**Freitag, 11. Sep. 2020** von 13:30 - 17:00 Uhr  
**Energieausgleich:** 49,- EURO (inkl. Skript)

**Montag, 21. Sep. 2020** von 13:30 - 17:00 Uhr  
**Energieausgleich:** 39,- EURO (inkl. Skript)

Ort jeweils: **Stift Seitenstetten, Am Klosterberg 1 - Raum Udiskalk**

Begrenzte Teilnehmerzahl - Anmeldung erforderlich bei

**Eva Maria Wagner (0660 350 2306)**  
Meditation und Bewusstseinsbildung  
Zertifizierte Chakrablüten Essenzen Beraterin



**Jasmin Scharf**  
Dipl. Shiatsu-Praktikerin  
Zertifizierte Chakrablüten Essenzen Beraterin



jeder Workshop kann individuell gebucht werden und wird auch in Linz angeboten - Infos dazu unter 0660 350 2306



## **Pfarre Biberbach & St. Georgen/Klaus**

### **EINLADUNG ZUR 1. RADWALLFAHRT NACH MARIA TAFERL (ca. 52 km)**

**Termin: Samstag 5. September 2020**

**Start: 7.15 Uhr - Dorfplatz Biberbach**

**Hl. Messe: 12 Uhr - Maria Taferl**

**mit P. Florian Ehebruster**

**Gemeinsame Radfahrt** mit zwei Zwischenstopps (Kapelle bei Euratsfeld und Donauufer Ybbs - inkl. Getränkeversorgung)  
**Eigenständige Rückfahrt**

**Bitte um Anmeldung.** Ev. Telefonisch bzw. mit QR-Code oder auf der Homepage der Pfarre. Zus. ist ein Streckenplan verfügbar.

Bei Schlechtwetter ist die Radwallfahrt abgesagt.

Es ist auch eine Reservierung für ein gemeinsames Mittagessen bei der Anmeldung möglich (Hotel Schachner).

Bei kurzfristiger Anmeldung keine garantierte Tischplatzreservierung möglich!

**Tel. Auskunft bei Andreas Aigner 0676/3915746  
bzw. P. Florian Ehebruster 0676/826653265**





## BIBY DANCE CLUB

Ab **Sonntag, 06.09.20** um 19.30 Uhr starten wir im Turnsaal der Volksschule Biberbach wieder neu.

Alle BiberbacherInnen zwischen 14 und 80 Jahren (Paarweise), sind herzlich zum Schnuppern eingeladen. Vorkenntnisse sind nicht notwendig!

Wir freuen uns über alle BiberbacherInnen die mit uns und der Freude an der Musik und der Bewegung die Gesundheit von Körper, Geist und Seele pflegen.

Anmeldung unter [wagner528@speed.at](mailto:wagner528@speed.at) oder 07476/8181 oder 0650/2812328



**Wir freuen uns sehr darauf!**

## Klimaschutz fängt beim Kaufen und beim Essen an!

### Klein und nah statt groß und fern

Regional erzeugte Lebensmittel belasten die Umwelt bei gleichen Produktionsbedingungen aufgrund der kürzeren Transportwege weniger. Regional ist ein Lebensmittel, wenn es nah am Verkaufs- und Verbrauchsort produziert, verarbeitet und konsumiert wird. Unterstützen Sie Betriebe in Ihrer Region. Kaufen Sie ihr Brot und Gebäck beim Bäcker im Ort.

### Regionales Obst und Gemüse der Saison

Heimisches Obst und Gemüse wird reif geerntet, ist frei von Konservierungsmitteln und voller Vitamine. Saisonales Obst und Gemüse aus Ihrer Region schützt die Umwelt durch kurze Transportwege ganz besonders.

### „Qualität vor Quantität“ bei Fleischkonsum

Österreichisches Fleisch ist frei von Antibiotika und stammt zumeist von kleinen familiären Bauernhöfen, wo besonders auf Tierwohl geachtet wird. Herkunft garantiert der Einkauf direkt am Bauernhof oder das AMA Gütesiegel.

### Fair-trade beginnt in der Heimat

Kaufen Sie Lebensmittel direkt am Bauernhof oder am örtlichen Bauernmarkt ein. Der Einkauf direkt beim Produktionsbetrieb garantiert Frische beim Produkt und die Produzentinnen und Produzenten werden fair entlohnt. Durch den Kauf von bäuerlichen Erzeugnissen investieren Sie außerdem in die niederösterreichische Kulturlandschaft, diese wird nämlich von Bäuerinnen und Bauern sorgfältig gepflegt.

### Gewichtige Kilometer

Jede gute Klimabilanz eines Produktes wird zunichte gemacht, wenn alle Einkaufswege mit dem Auto zurückgelegt werden. 80 Prozent der Einkaufsfahrten mit dem Auto sind kürzer als fünf Kilometer. Erledigen Sie Einkäufe öfters mal zu Fuß oder mit dem Fahrrad, vor allem bei kleinen Mengen.



© Doris Würthner

### Darf's etwas weniger sein?

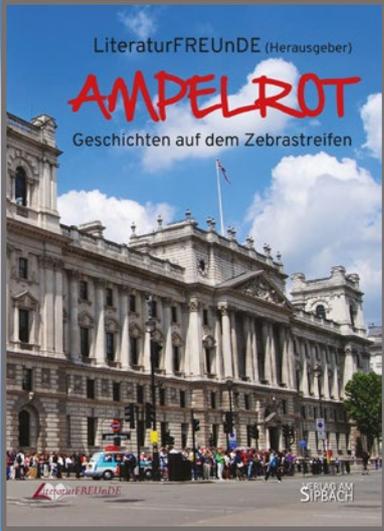
Lebensmittel verbrauchen vom Feld bis in unsere Kühlschränke Ressourcen und Energie. In Österreich landen jährlich 157.000 Tonnen Lebensmittel im Müll, das entspricht pro Haushalt rund 300 Euro. Achten Sie auf die Köstlichkeiten durch bedarfsgerechten Einkauf in Ihrer Region, bewussten Genuss und vermeiden Sie Lebensmittelabfälle. Die Umwelt dankt Ihnen.

Weitere Informationen finden Sie bei der Initiative „So schmeckt Niederösterreich“ auf [www.soschmecktnoe.at](http://www.soschmecktnoe.at)



## Ein Projekt der

LiteraturFREUnDE (Herausgeber)  
**AMPELROT**  
Geschichten auf dem Zebrastreifen  
Anthologie



Es war in London. In der Nähe einer Fußgängerampel tat ich so, als würde ich den Turm des Parlaments fotografieren. Tatsächlich aber fotografierte ich die Menschen, die über den Zebrastreifen eilten, wenn die Ampel auf Grün schaltete. Ich dachte mir: Jede Person hat eine besondere Geschichte, die sie genau zu diesem Zeitpunkt an diesen Ort gebracht hat. Zufällig zusammengewürfelte Menschengruppen – und sei es nur für die Dauer einer roten Ampelphase – haben mich immer fasziniert. Da kam mir die Idee zu dem Projekt, aus dem dieses Buch hervorgegangen ist.

Norbert Mottas

VERLAG AM SIPBACH

ISBN 978-3-903259-17-1



EDDA HUEMER  
Amstetten

WILLI HOTES  
Wolfsbach

NORBERT MOTTAS  
St. Valentin

HERBERT PAULI  
St. Peter/Au

BRIGITTE SIAKALA  
St. Peter/Au

LiteraturFREUnDE (Hg.), AMPELROT. Geschichten auf dem Zebrastreifen  
ISBN 978-3-903259-17-1, Verlag am Sipbach, 1. Auflage Juni 2020  
Hardcover, Lesebändchen, 148 Seiten, € 19,80

## Geplante Lesung aller Autorinnen und Autoren

**Mi, 23. September 2020 um 20:00 Uhr in der VS in Biberbach**

**Durchführung der Veranstaltung nur unter den zu diesem Zeitpunkt geltenden Bestimmungen** (aus derzeitiger Sicht: Maskenpflicht, Sicherheitsabstand, Desinfektionsmittel)

Eine **Teilnahme** ist entweder nach tel. Voranmeldung bei Burgi Brandstetter unter Tel. 0664 / 73992320 oder auf gut Glück am stattfindenden Abend möglich. Insgesamt sind 30 Personen erlaubt.

Wir freuen uns auf jede Einzelne und jeden Einzelnen an diesem Abend. Wer sich an diesem Tag nicht gesund fühlen sollte, den bitten wir darum, von der Lesung Abstand zu nehmen.

**Das Buch von den LiteraturFREUnDEn herausgegebene Buch „Ampelrot – Geschichten auf dem Zebrastreifen“ ist ab sofort bei Burgi Brandstetter, den Autorinnen und Autoren und auch bei der geplanten Lesung erhältlich.**



November 2020

# NÖ Heckentag

## Mit heimischen Hecken Klima schützen!

### Regional, einzigartig und urstark

Am NÖ Heckentag bekommen Sie die besten, garantiert aus Ihrer Region abstammenden Sträucher und Bäume, die es gibt. Damit werden Sie zum Gartenkaiser und können einen echten, lebendigen Beitrag zum Klimaschutz leisten.

Es erwarten Sie über 50 heimische Arten wie Wildrosen-Raritäten, schmackhafte



Dirndl'n oder duftende Steinweichseln, die besonders gut an unser Klima angepasst sind und wertvolle Lebensräume für Bienen und Schmetterlinge bieten.

### Das Klima schützt, wer Hecken nützt!

Unsere Wildgehölze sind lebendige CO<sub>2</sub>-Speicher, Luft- und Bodenverbesserer und spenden Schatten und Abkühlung in Ihrem Garten. Die regionale Produktion spart zudem unzählige Transportkilometer!

### Obst wie aus Großmutter's Garten

Ob Äpfel, Birnen, Marillen oder Kirschen, mit unseren einjährigen Veredelungen von uralten Obstsorten holen Sie sich puren Fruchtgenuss in den Garten.



### Online Bestellen

1. Sept. bis 14. Oktober

### Liefern lassen

Anfang bis Mitte November

### Abholen

Samstag, 7. November  
in Pfaffstätten

### Informationen

[www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

Foto: S. Köppl, Grafik: AGENTUR SCHREIBER.AT

MIT UNTERSTÜTZUNG DES LANDES NIEDERÖSTERREICH UND DER EUROPÄISCHEN UNION



LE 14-20

Europäischer  
Landwirtschaftsfonds  
für die Entwicklung  
des ländlichen Raums:  
Hier investiert Europa in  
die ländlichen Gebiete



## HAARSCHNEIDER

mein friseur im mostviertel

— T A N Z E R & T A N Z E R —



### FILIALEN:

Haarschneider Böhlerwerk – Zentrale  
Dr. Theodor-Körnerhof 7, 3333 Böhlerwerk | +43(0)7442/66309

Haarschneider Wallsee – Pflege- / Betreuungszentrum  
Ardaggerstraße 12, 3313 Wallsee | +43(0)676/812 750 823

Haarschneider Allhartsberg – Kommunikationszentrum  
Markt 48, 3365 Allhartsberg | +43(0)7448/21519

Haarschneider Weistrach – Kulturhof  
Pfarrsiedlung 9, 3351 Weistrach | +43(0)7477/49028

KONTAKT: [office@haarschneider-mostviertel.at](mailto:office@haarschneider-mostviertel.at) | [www.haarschneider-mostviertel.at](http://www.haarschneider-mostviertel.at) | [f / haarschneider](https://www.facebook.com/haarschneider) | [i / haarschneider\\_mostviertel](https://www.instagram.com/haarschneider_mostviertel)



WÄHLEN SIE ZWISCHEN DEM  
CAR OF THE YEAR UND DEM CAR OF THE YEAR

**NEUER PEUGEOT 208 & e-208**  
MOTION & e-MOTION

**PEUGEOT**

PEUGEOT **empfohlen** TOTAL. Alle Ausstattungsdetails sind modellabhängig serienmäßig, nicht verfügbar oder gegen Aufpreis erhältlich. Gesamtverbrauch 208: 4,1–5,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 107–134 g/km. Gesamtverbrauch e-208: 16.3 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 0 g/km. Symbolfoto.

**PEUGEOT**

**illich**  
ASCHBACH

Schubertplatz 2, 3361 Aschbach | [www.illich.at](http://www.illich.at)  
Tel +43 (0)7476 77229 | Fax-DW 40 | [office@illich.co.at](mailto:office@illich.co.at)

DER NEUE PEUGEOT e-208 SUV  
**100% ELEKTRISCH**

JETZT BESTELLBAR

- PEUGEOT 3D i-Cockpit\*
- BIS ZU 320 KM REICHWEITE\*
- SCHNELLELADEFUNKTION 80% IN 30 MIN\*\*

**MOTION & e-MOTION**

**PEUGEOT**

\*Reichweite nach WLTP: bis zu 320 km. \*\* Haupt Akku in 30 Minuten zu 80% geladen. Gesamtverbrauch: 17,8 kWh/100 km WLTP, CO<sub>2</sub>-Emission: 0 g/km WLTP. Alle Ausstattungsdetails sind modellabhängig serienmäßig, nicht verfügbar oder gegen Aufpreis erhältlich. Symbolfoto.



## ÄRZTENOTDIENST IM SEPTEMBER 2020

05./06.	Dr. Dagmar SCHNEIDER	Ertl	07477/ 20 120
12./13.	Dr. Brigitte PANHOLZER	Wolfsbach	07477/ 82 30
19./20.	Dr. Markus KERNINGER	Biberbach	07476/ 82 00
26./27.	Dr. Roland GROISS	St. Peter/Au	07477/ 42 606

05./06.	Dr. Manfred TROLL	Kematen/Ybbs	07448/ 23 22
12./13.	Dr. Bernhard ZÖCHMANN	Neuhofen/Ybbs	07475/ 59 003
19./20.	Dr. Gerhard MAYRHOFER	Rosenau	07448/ 25 00
26./27.	Dr. Christian HINTERDORFER	Allhartsberg	07448/ 59 955

## ZAHNÄRZTENOTDIENST IM SEPTEMBER 2020

05./06.	Dr. Ingebort STEININGER	Ybbs/Donau	07412/ 52 222
12./13.	Dr. med. dent. Alexander KOINEGG	St. Georgen/Ybbsfelde	0660/ 20 10 201
19./20.	Dr. med. dent. Klaus Peter KAMMERER	Persenbeug	07412/ 53 373
26./27.	Dr. Andrei-Onorui TUTELEA	Behamberg	07252/ 30 014

## APOTHEKEN-BEREITSCHAFT

Informationen zum aktuellen Bereitschaftsdienst des jeweiligen Tages erhalten Sie unter der Apotheken-Hotline: 1455 bzw. [www.apothekerkammer.at](http://www.apothekerkammer.at).  
Der Apothekerruf ist rund um die Uhr zum Ortstarif erreichbar.

## MUTTERBERATUNG

Die nächste Mutterberatung findet am Montag, 14. September 2020 von 13:00 bis 14:30 Uhr im Kindergarten Biberbach statt.

**Wir bitten Sie die aktuellen  
Vorsichtsmaßnahmen einzuhalten.**

## ORDINATIONSZEITEN DR. KERNINGER

MO	07:30 - 12:30 Uhr
DI	07:00 - 12:30 Uhr
MI	13:30 - 17:30 Uhr
DO	geschlossen
FR	07:00 - 12:30 Uhr

**Um telefonische Voranmeldung wird  
dringend gebeten.**

**Wir bitten Sie die aktuellen  
Vorsichtsmaßnahmen einzuhalten.**

**Tel.: 07476/82 000**

## VERANSTALTUNGEN IM SEPTEMBER

Wann	Was	Wer	Wo
05.	Radwallfahrt	Pfarre	Maria Taferl
06.	Pfarrwallfahrt Sonntagberg	Pfarre	Sonntagberg
14.	Mutterberatung		Kindergarten
14.	Rückenfit Auftaktveranstaltung	Ausschuss für Lebensqualität und Gesundheit	Volksschule
20.	Erntedankfest	Pfarre, Landjugend	Pfarrkirche
23.	Lesung "Ampelrot"	LiteraturFREUnDE	Volksschule